

INSTRUKCJA  
OBSŁUGI

# LAMPA LED A-dec® 300

LAMPA GŁÓWNA



The A-dec logo, featuring a stylized caduceus symbol above the brand name "a-dec".

## Copyright

© 2022 A-dec, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Firma A-dec, Inc. nie udziela żadnej gwarancji w odniesieniu do tych materiałów, w tym między innymi żadnej dorozumianej gwarancji przydatności handlowej lub do jakiegokolwiek określonego celu. Firma A-dec, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy zawarte w niniejszym dokumencie ani za szkody będące ich następstwem lub inne, związane z dostarczeniem, właściwościami bądź wykorzystaniem tych materiałów. Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulegać zmianom bez powiadomienia. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów związanych z niniejszym dokumentem należy zgłosić je do nas na piśmie. Firma A-dec, Inc. nie gwarantuje, że niniejszy dokument nie zawiera błędów.

Zabrania się kopiowania, powielania, zmieniania, przesyłania w jakiegokolwiek postaci, jakimikolwiek środkami elektronicznymi bądź mechanicznymi, co obejmuje fotokopiowanie, nagrywanie, przechowywanie w jakimkolwiek systemie przechowywania i odtwarzania, jakiegokolwiek części niniejszego dokumentu bez uprzedniej pisemnej zgody firmy A-dec, Inc.

## Prawa własności intelektualnej

Zabrania się powielania, kopiowania lub manipulowania w jakikolwiek sposób znakami towarowymi, nazwami handlowymi lub zastrzeżonymi symbolami i ikonami w niniejszym dokumencie bez wyraźnej, pisemnej zgody właściciela znaku towarowego.

A-dec, projekt logo A-dec i znaki towarowe wymienione na stronie [www.a-dec.com/legal/trademarks](http://www.a-dec.com/legal/trademarks) są znakami towarowymi firmy A-dec, Inc. i są zarejestrowane w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Niektóre symbole i ikony stosowane na panelach sterowania dotykowego są własnością firmy A-dec, Inc.

Inne znaki towarowe stosowane w niniejszym dokumencie mogą być zastrzeżone jako własność ich odpowiednich właścicieli. Medicom i SafeShield są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy A.R. Medicom Inc. w Stanach Zjednoczonych i mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi w innych krajach.

## Informacja o zgodności z przepisami i gwarancja

Informacja o zgodności z przepisami i gwarancja firmy A-dec, znajdują się w dokumencie *Informacja o zgodności z przepisami, specyfikacje i gwarancja* (nr części 86.0221.18), który jest dostępny w Centrum zasobów na stronie [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



Aby uzyskać szybki dostęp online do niniejszego dokumentu, należy zeskanować, dotknąć lub kliknąć ten kod QR, który przekierowuje na stronę: [a-dec.com/regulatory-guide](http://a-dec.com/regulatory-guide).

## Serwis produktu

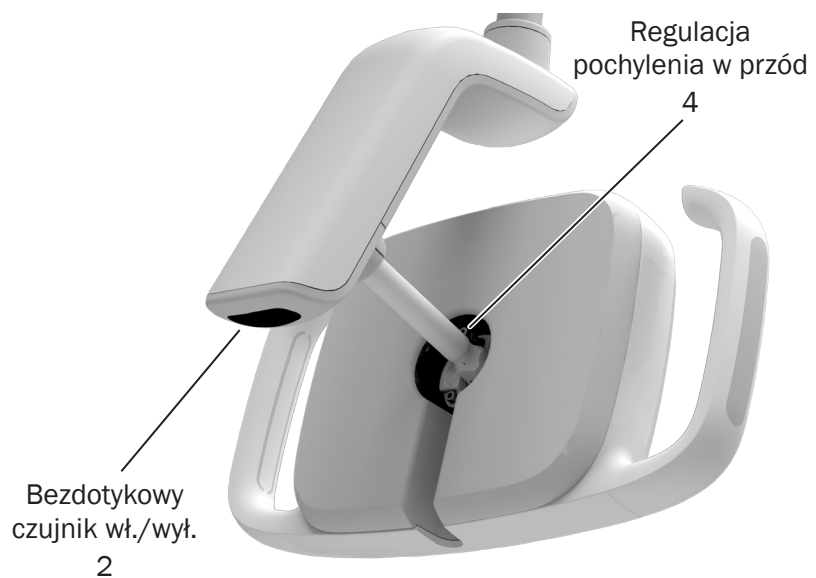
Z usług serwisowych można skorzystać za pośrednictwem lokalnego autoryzowanego dystrybutora firmy A-dec. Aby uzyskać informacje dotyczące serwisu lub znaleźć autoryzowanego sprzedawcę, należy odwiedzić stronę internetową [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com) lub skontaktować się z firmą A-dec pod numerem 1 800 547 1883 w USA i Kanadzie lub +1 503 538 7478 na całym świecie.

## Modele i wersje produktu opisane w niniejszym dokumencie\*

Modele	Wersje	Opis
371L	A	Lampa główna mocowana po stronie asysty
372L	A	Lampa główna z mocowaniem typu Radius®
374L	A	Lampa główna mocowana do szafki
375L	A	Lampa główna mocowana na ścianie/szafce bocznej
376L	A	Lampa główna mocowana sufitowo
377L	A	Lampa główna jezdna na szynie
378L	A	Lampa główna mocowana do symulatora

\* Niektóre modele produktów, wersje i opcje opisane w niniejszym dokumencie mogą być niedostępne w niektórych regionach.

# Spis treści



Obsługa i regulacja .....	2
Czyszczenie i konserwacja .....	5
Parametry.....	8

# Obsługa i regulacja

## Podstawowa obsługa



Przesunąć dłoń w odległości 76 mm (3 cali) poniżej bezdotykowego czujnika włączania/wyłączania, aby włączyć lub wyłączyć światło. Jeżeli lampa się nie włącza, należy sprawdzić, czy włączone jest zasilanie konsoly i/lub fotela.



**UWAGA** Czarne rękawiczki mogą wpływać na zdolności czujnika do aktywowania lampy głównej. Jeżeli użytkownik ma założone rękawiczki białe lub w jasnych kolorach, a lampa dalej się nie włącza, należy sprawdzić, czy jest włączone zasilanie konsoly lub fotela.

Sposób zmiany intensywności światła zależy od konfiguracji lampy głównej.

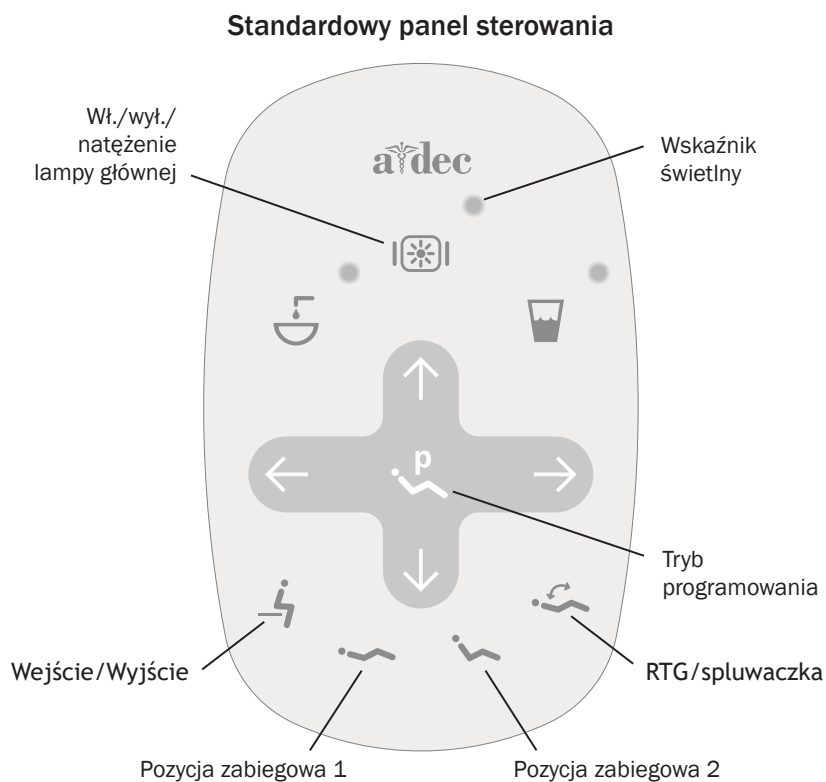
### Lampy z funkcją sterowania dotykowego

Aby zmienić natężenie światła, należy użyć sterowania dotykowego.

### Lampy bez funkcji sterowania dotykowego

Aby zmienić natężenie światła, należy użyć bezdotykowego czujnika włączania/wyłączania lampy głównej. Światło przechodzi przez wysokie, niskie do wyłączenia.




## Obsługa lampy głównej za pomocą sterowania dotykowego







**WAŻNE** Na ilustracji widoczny jest standardowy panel sterowania. Informacje na temat innych elementów sterowania dotykowego można znaleźć w materiałach pomocy technicznej dla użytkownika dołączonych do konsoli.



### Włączanie/wyłączanie lampy głównej i zmiana natężenia światła

W przypadku lamp głównych z funkcją panelu sterowania:

- Nacisnąć przycisk , aby włączyć lampę.
- Wielokrotnie nacisnąć i zwolnić przycisk , aby przełączać pomiędzy trybami natężenia światła. Gdy lampa jest w trybie kompozytowym/niskiego natężenia, lampka wskaźnikowa ciągle.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby wyłączyć lampę.

### Funkcja automatycznego włączania/wyłączania lampy głównej

Po naciśnięciu przycisku  lub  na panelu sterowania lampa włącza się po zatrzymaniu silnika fotela. Lampa wyłącza się po naciśnięciu przycisku  lub .

Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przycisk  i , aby włączyć lub wyłączyć funkcje automatycznego włączania/wyłączenia.

- **Jeden sygnał dźwiękowy** potwierdza wyłączenie funkcji.
- **Trzy sygnały dźwiękowe** potwierdzają włączenie funkcji.



**UWAGA** W przypadku nieumyślnego naciśnięcia ikony lampy głównej na urządzeniu bez funkcji panelu sterowania, zostanie zapalona lampka wskaźnika. Aby wyłączyć lampę wskaźnika, należy nacisnąć i przytrzymać ikonę lampy głównej. W przypadku dodatkowych pytań dotyczących określonej konfiguracji sprzętowej należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym przedstawicielem firmy A-dec.

Uwaga: Symbole i ikony sterowania dotykowego są własnością firmy A-dec, Inc.

## Funkcje oświetlenia



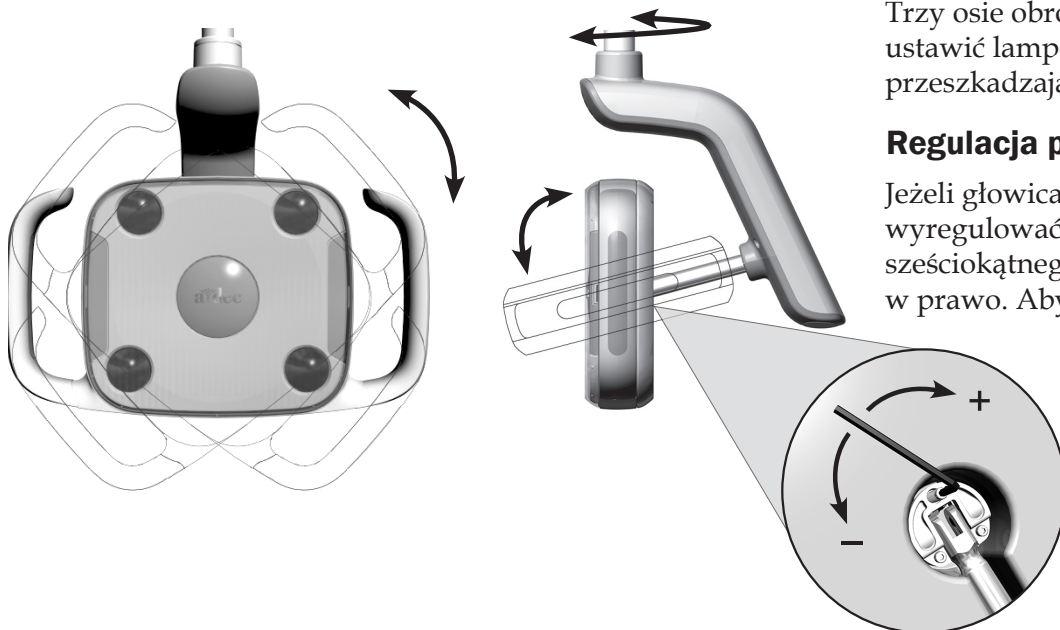
### Tryb kompozytowy/niskiego natężenia

Tryb kompozytowy/niskiego natężenia zmniejsza natężenie światła i przedwczesne utwardzanie kompozytów, uszczelniaczy i klejów światłoutwardzalnych.

### Zakres ogniskowej

Lampa główna jest wyposażona w stały zakres ogniskowej, który zapewnia optymalne oświetlenie w odległości 400–750 mm (16–30 cali) od jamy ustnej.

## Zakres ruchu



Trzy osie obrotu umożliwiają szeroki zakres ruchu. Dzięki temu można ustawić lampę tak, aby wyraźnie oświetlała powierzchnie zębów, nie przeszkadzając w działaniu innych urządzeń oraz pracy personelu.

### Regulacja pochylenia w przód

Jeżeli głowica lampy nie utrzymuje swojej pozycji pochylenia, należy wyregulować śrubę oporu pochylenia do przodu za pomocą klucza sześciokątnego 7/64 cala. Aby zwiększyć opór, należy przekręcić śrubę w prawo. Aby zmniejszyć opór, śrubę należy przekręcić w lewo.

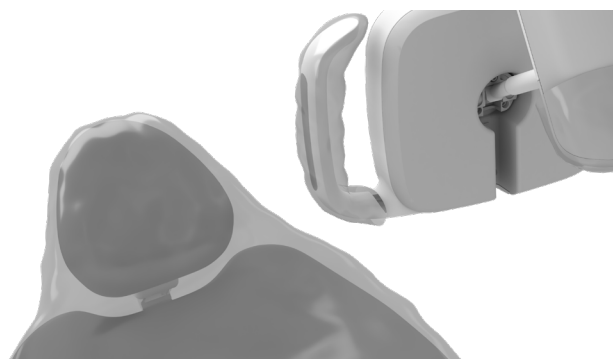


**UWAGA** Inne regulacje oporu wymagają demontażu określonych komponentów. W razie konieczności dodatkowej regulacji lampy należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem firmy A-dec.

# Czyszczenie i konserwacja

---

## Osłony barierowe



**UWAGA** Informacje dotyczące prawidłowego użycia i utylizacji osłon barierowych znajdują się w instrukcjach dostarczonych przez producenta osłon barierowych.

---

Firma A-dec zaleca stosowanie osłon barierowych na wszystkich używanych powierzchniach dotyku i transferowych. Powierzchnie dotykowe to obszary mające kontakt z dłońmi i mogące stać się punktami przenoszenia zakażeń podczas zabiegów dentystycznych. Powierzchnie transferowe to obszary, które wchodzi w kontakt z narzędziami i innymi przedmiotami.

Osłony barierowe w USA muszą być produkowane zgodnie z zasadami bieżącej dobrej praktyki wytwarzania (Current Good Manufacturing Practice, CGMP) określonymi przez Amerykańską Agencję ds. Żywności i Leków (U. S. Food and Drug Administration, USFDA). Poza USA należy zapoznać się z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi urządzeń medycznych.

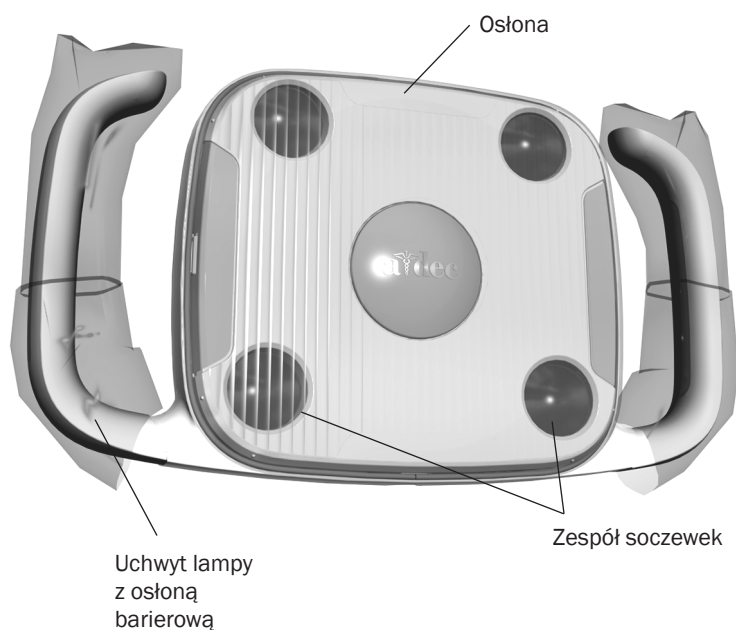
---



**WAŻNE** Zalecenia dotyczące czyszczenia i dezynfekcji chemicznej powierzchni dotykanych i transferowych (w przypadku braku możliwości stosowania ochrony barierowej lub naruszenia bariery) można znaleźć w dokumencie *Przewodnik kontroli higieny sprzętu firmy A-dec* (nr części 85.0696.18).

---

## Oslony barierowe do lampy głównej



### Uchwyty lampy

Aby uniknąć zakażenia krzyżowego, należy stosować na uchwytach lampy osłony barierowe. Kształt uchwytów umożliwia łatwe zakładanie wymiennych osłon plastikowych takich jak do dmuchawki powietrza/wody.

### Oslona lampy





**PRZESTROGA** Osłonę należy zdejmować wyłącznie wtedy, gdy jest to bezwzględnie konieczne. Osłonę mocuje się przy użyciu uszczelki, która zapobiega przedostawaniu się kurzu i zanieczyszczeń do wnętrza zespołu soczewek. Osłonę można zdjąć, aby usunąć płyny lub brud, którym uda się przedostać przez uszczelkę. Aby nie uszkodzić obudowy lampy, należy użyć narzędzia o płaskim ostrzu. Po zdjęciu osłony nie należy dotykać ani próbować czyścić zespołu soczewek, ponieważ grozi to uszkodzeniem elementów.

Oslony barierowe chronią osłonę lampy głównej i utrzymują ją w czystości podczas zabiegów. Należy używać wyłącznie neutralnych pod względem optycznym folii barierowych, które nie zmieniają jakości światła. Firma A-dec zaleca stosowanie wymiennej osłony SafeShield™ firmy Medicom® (informacje dotyczące zamawiania podano na stronie 7).

Jeżeli nie używa się osłony barierowej, należy ostrożnie czyścić osłonę lampy na miejscu miękką ściereczką przy użyciu nieścierającego mydła i wody.



## Części konserwacyjne lampy głównej

Opis	Numer części	
Wymienne osłony barierowe Medicom® SafeShield™ (10 sztuk)	9565	
Osłona przednia lampy LED z uszczelką	90.1343.00	

W celu zamówienia tych części konserwacyjnych lampy głównej należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem firmy A-dec.

# Parametry



## Specyfikacja zasilania i światła

Zasilanie:	maksymalnie 15 W
Zakres ogniskowej:	400–750 mm (16–30 cali)
Typ diody LED:	biały HB-LED, 94 CRI
Temperatura barwy:	białe światło 5000 K
Oświetlane pole:	95 mm wys. x 145 mm szer. przy ogniskowej 700 mm (3,8 cala wys. x 5,7 cala szer. przy ogniskowej 27,6 cala)
Nominalne natężenie światła:	
• wysokie:	25 000 luksów (2323 fc)
• tryb kompozytowy* / niskiego natężenia:	8000 luksów (743 fc)
Wydajność cieplna:	51 BTU/godz.

\* Tryb kompozytowy to przyjęte określenie branżowe i nie ma spełniać normy ISO 9680:2014, 5.2.10.



**WAŻNE** Specyfikacje elektryczne, identyfikację symboli i inne wymagania prawne można znaleźć w dokumencie *Informacja o zgodności z przepisami, specyfikacje i gwarancja* (nr części 86.0221.18) dostępnym w Centrum zasobów pod adresem [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



Aby uzyskać szybki dostęp online do niniejszego dokumentu, należy zeskanować, dotknąć lub kliknąć ten kod QR, który przekierowuje na stronę: [a-dec.com/regulatory-guide](http://a-dec.com/regulatory-guide).



**UWAGA** Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia. Wymagania mogą być różne w zależności od lokalizacji. Więcej informacji można uzyskać od autoryzowanego przedstawiciela firmy A-dec.





 **Siedziba firmy A-dec**

2601 Crestview Drive  
Newberg, Oregon 97132  
USA  
Tel.: 1 800 547 1883 w USA i Kanadzie  
Tel.: +1 503 538 7478 spoza USA i Kanady  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

**A-dec Australia**

Unit 8  
5-9 Ricketty Street  
Mascot, NSW 2020  
Australia  
Tel.: 1 800 225 010 w obszarze Australii  
Tel.: +61 (0) 2 8332 4000 spoza Australii

**A-dec Chiny**

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.  
Building 5, No. 528 Shunfeng Road  
Tangqi Town, Yuhang District,  
Hangzhou, Zhejiang, Chiny 311100  
Tel.: 400 600 5434 w Chinach  
Tel.: +86 571 89026088 spoza Chin

**A-dec Wielka Brytania**

Austin House  
11 Liberty Way  
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ  
Anglia  
Tel.: 0800 ADEC UK (2332 85) w Wielkiej Brytanii  
Tel.: +44 (0) 24 7635 0901 spoza Wielkiej Brytanii



86.0670.18 Rev F  
Data wydania 2022-12-16  
Copyright 2022 A-dec, Inc.  
Wszelkie prawa zastrzeżone.

IFUnewcov4